

*[English follows]*

## Stages de recherche en France pour étudiant.e.s du CRM

Les étudiant.e.s dirigé.e.s par un membre du CRM (ou un de ses laboratoires) qui sont inscrits au 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> cycle dans une universités du Québec sont admissibles à des bourses de stage de recherche en France. Voici les règles du programme :

### ADMISSIBILITÉ DE L'ÉTUDIANT.E

- être citoyen canadien ou résident permanent canadien ou étudiant étranger (avec permis d'études),
- être inscrit au 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> cycle dans une université québécoise à temps plein, et ayant satisfait aux exigences de leur programme d'études,
- être dirigé par un membre du CRM ou d'un de ses laboratoires.

### CONDITIONS GÉNÉRALES

- valeur de la bourse (frais de subsistance/voyage) : 2,500\$/mois (total d'au plus 15,000\$)
- durée du stage : 1 à 6 mois
- période de validité : le stage doivent débuter avant le **1<sup>er</sup> janvier 2023**.
- dépôt des candidatures au CRM : **au moins 10 semaines avant la date de début du stage**.

### PROCESSUS DE DÉPÔT DES DEMANDES (POUR LE CRM)

1. identifier un candidat et un lieu de stage et sa durée
2. fournir une description des travaux qui seront effectués lors du stage.
3. nous fournir un curriculum vitae et un relevé de notes récent du candidat,
4. une lettre de recommandation signée par son directeur de thèse ou de mémoire
5. une lettre signée par le superviseur de stage qui précise les dates de début et de fin du stage
6. transmettre la demande à Sakina Benhima (crmfrance@crm.umontreal.ca) au moins 10 semaines avant la date de début du stage.

### ÉVALUATION DES CANDIDATURES

Les candidatures seront évaluées par un comité interne du CRM. Les critères sont les suivants:

- l'excellence du dossier académique et l'aptitude à la recherche du candidat,
- l'insertion du projet de stage dans la programmation scientifique du CRM et ses laboratoires.

### CONDITIONS PARTICULIÈRES

À la conclusion du stage, les stagiaires devront soumettre les pièces justificatives (titre de transport; reçus de frais d'hébergement, etc.) ainsi qu'un rapport de stage dans les 30 jours suivants la fin du stage pour recevoir le dernier versement de bourse.

N.B.: Les étudiants inscrits en cotutelle avec une université étrangère ne peuvent bénéficier de ce programme pour se rendre dans l'une ou l'autre de leurs universités d'attache et y séjourner.

\* \* \*

## Research Internship in France for CRM students

Graduate students registered in a Québec university and supervised by a CRM member (or a member of a CRM lab) are eligible for a Scholarship for a Research Internship in France. Here are the program rules:

### ELIGIBILITY OF STUDENTS

- Canadian citizenship or permanent resident status or foreign student status with study permit.
- The student must be registered (full-time) in a Ph.D. or M.Sc. program in a Québec university and meet the requirements of their program,
- The student must be supervised by a member of the CRM or of one of its laboratories.

### CONDITIONS

- The scholarship is valued at \$2500/month for living/travel expenses; the total amount may not exceed \$15,000.
- The internship may last from 1 to 6 months.
- admissible period: the internship must start before **January 1, 2023**.
- Deadline to apply to the CRM: **at least 10 weeks before the start of the internship**.

### PROCEDURE FOR SUBMITTING APPLICATIONS

1. Identify a candidate and an internship (location in France and duration).
2. Provide a description of the work that will be undertaken during the internship.
3. Provide the CV and recent transcript of the candidate,
4. A letter of recommendation signed by his or her supervisor.
5. A letter signed by the internship supervisor indicating the planned start and end date of the internship.
6. Send the internship information to Sakina Benhima (crmfrance@crm.umontreal.ca) at the latest 10 weeks before the beginning of the internship.

### EVALUATION CRITERIA

Applications will be assessed by a CRM committee. The criteria are:

- the excellence of the candidate's academic record and his/her research skills;
- the degree to which the internship project fits within the CRM's and its laboratories research program priorities.

### ADDITIONAL CONDITIONS OF THE INTERNSHIP

At the end of the research internship, the student will need to provide to the CRM expense receipts (transport tickets; accommodation receipts, etc.) as well as an internship report within 30 days of the end of the internship in order to receive the last scholarship payment.

Please note that the students who are registered for a co-degree ("cotutelle") in both a French university and a Québec university are not eligible to apply for an internship in their home universities.